



C/43/14

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 21 de septiembre de 2009

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**  
GINEBRA

**CONSEJO**

**Cuadragésima tercera sesión ordinaria**  
**Ginebra, 22 de octubre de 2009**

**EXAMEN DE LA CONFORMIDAD DE LA LEY DE PROTECCIÓN  
DE LOS DERECHOS DE OBTENTOR DE LA SULTANÍA DE OMÁN  
CON EL ACTA DE 1991 DEL CONVENIO DE LA UPOV**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

Introducción

1. Mediante nota cursada el 9 de septiembre de 2009 a la Oficina de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV), la Misión Permanente de la Sultanía de Omán ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra, solicitó el examen de la conformidad de la Ley de Protección de los Derechos de Obtentor (denominada en adelante “la Ley”) con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV (denominada en adelante “Acta de 1991”). La nota mencionada se reproduce en el Anexo I del presente documento.
2. La Ley fue sancionada el 29 de agosto de 2009 por el Real Decreto 49/2009 y entró en vigor el 30 de agosto del mismo año. En el Anexo II figura una traducción de la Ley al inglés, proporcionada por el Gobierno de la Sultanía de Omán.
3. En el Artículo 34.3) del Acta de 1991 se dispone que “[a]ntes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio. Si la decisión haciendo oficio de opinión es positiva, podrá depositarse el instrumento de adhesión”.

#### Fundamento de la protección de las obtenciones vegetales en la Sultanía de Omán

4. En la Sultanía de Omán, la protección de las obtenciones vegetales se rige por las disposiciones de la Ley. A continuación, se analiza la Ley en el orden en que figuran las disposiciones de fondo del Acta de 1991.

#### Artículo 1 del Acta de 1991: Definiciones

5. Las definiciones que constan en el artículo 1 de la Ley están en conformidad con las definiciones correspondientes del artículo 1 del Acta de 1991.

#### Artículo 2 del Acta de 1991: Obligación fundamental de las Partes Contratantes

6. En el artículo 2.1) de la Ley se establece que “[la] presente Ley tiene por objeto la concesión de derechos de obtentor y su protección” en concordancia con la obligación fundamental prevista en el artículo 2 del Acta de 1991.

#### Artículo 3 del Acta de 1991: Géneros y especies que deben protegerse

7. En el artículo 3 de la Ley se dispone lo siguiente:

“Géneros y especies que deben protegerse

“1) La presente Ley se aplicará a los géneros y especies vegetales designados por el Ministro y, a más tardar tras la expiración del plazo de 10 años a partir de la fecha de entrada en vigor de la presente Ley, a todos los géneros y especies vegetales”.

8. Las disposiciones del artículo 3 de la Ley están en conformidad con las obligaciones previstas en el artículo 3.2) del Acta de 1991. Cabe observar que, con arreglo al artículo 36.1)ii) del Acta de 1991, en el momento de depositar su instrumento de adhesión, la Sultanía de Omán deberá notificar en su declaración la lista de géneros y especies designados (el requisito mínimo es de 15 géneros o especies vegetales).

#### Artículo 4 del Acta de 1991: Trato nacional

9. Las disposiciones del artículo 4.1) de la Ley están en conformidad con los requisitos previstos en el artículo 4 del Acta de 1991.

#### Artículos 5 a 9 del Acta de 1991: Condiciones de la protección, novedad, distinción, homogeneidad y estabilidad

10. En los artículos 5 a 9 de la Ley se establecen disposiciones sobre las condiciones de la protección que están en conformidad con las de los artículos 5 a 9 del Acta de 1991.

11. El artículo 6.2) y 3) de la Ley instauro un régimen provisional de novedad para las “variedades de reciente creación” sobre la base de lo dispuesto en el artículo 6.2) del Acta de 1991.

“Artículo 6  
Novedad

[...]

2) Cuando, de conformidad con el artículo 3, la presente Ley se aplique a un género o a una especie vegetal al que no se aplicase anteriormente, se considerará que las variedades pertenecientes a ese género o especie vegetal satisfacen la condición de novedad definida en el párrafo 1), incluso si la venta o la entrega a terceros descrita en dicho párrafo hubiese tenido lugar en el territorio de la Sultanía de Omán dentro de un plazo de cuatro años antes de la fecha de presentación o, en el caso de los árboles y las vides, dentro de un plazo de seis años antes de esa fecha.

3) La disposición prevista en el párrafo 2) del presente artículo se aplicará a las solicitudes de protección de derechos de obtentor presentadas en el plazo de un año a partir de la aplicación de las disposiciones de la Ley a los géneros o especies en cuestión.”

Artículo 10 del Acta de 1991: Presentación de solicitudes

12. En el artículo 10 de la Ley se establecen disposiciones sobre la presentación de solicitudes. No parece haber en la Ley disposición alguna que sea incompatible con el artículo 10 del Acta de 1991.

Artículo 11 del Acta de 1991: Derecho de prioridad

13. En el artículo 11 de la Ley se establecen disposiciones sobre el derecho de prioridad que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del Acta de 1991.

Artículo 12 del Acta de 1991: Examen de la solicitud

14. En el artículo 12 de la Ley se establecen disposiciones sobre el examen de la solicitud que están en conformidad con las disposiciones del artículo 12 del Acta de 1991.

Artículo 13 del Acta de 1991: Protección provisional

15. En el artículo 13 de la Ley se establecen disposiciones sobre la protección provisional que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del Acta de 1991.

Artículo 14 del Acta de 1991: Alcance del derecho de obtentor

16. El artículo 14 de la Ley se establecen disposiciones sobre el alcance del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 del Acta de 1991.

Artículo 15 del Acta de 1991: Excepciones al derecho de obtentor

17. En el artículo 15.1) de la Ley se establecen disposiciones sobre las excepciones al derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 15.1) del Acta de 1991.

18. En el artículo 15.2) de la Ley se establecen disposiciones sobre la excepción facultativa prevista en el artículo 15.2) del Acta de 1991, según se indica a continuación:

“Artículo 15  
Excepciones al derecho de obtentor

[...]

2) En relación con las variedades incluidas en una lista de plantas agrícolas, no se considerará infracción al derecho de obtentor la utilización por los pequeños agricultores, en su propia explotación y con fines de reproducción o de multiplicación, del producto de la cosecha que hayan obtenido por el cultivo en su propia explotación de la variedad protegida o de una variedad amparada por el artículo 14.3)a)1) o 2) de la presente Ley, siempre y cuando dicha utilización se efectúe dentro de límites razonables y a reserva de la salvaguardia de los intereses legítimos del obtentor.

3) Quedan excluidas de la excepción prevista en el párrafo 2) del presente artículo las variedades de árboles frutales, plantas ornamentales, hortalizas y plantas forestales.”

Artículo 16 del Acta de 1991: Agotamiento del derecho de obtentor

19. En el artículo 16 de la Ley se establecen disposiciones sobre el agotamiento del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 del Acta de 1991.

Artículo 17 del Acta de 1991: Limitación del ejercicio del derecho de obtentor

20. En el artículo 17 de la Ley se establecen disposiciones sobre la limitación del ejercicio del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 del Acta de 1991.

Artículo 18 del Acta de 1991: Reglamentación económica

21. En el artículo 18 de la Ley se dispone que:

“Artículo 18  
Reglamentación económica

El derecho de obtentor es independiente de las medidas adoptadas por las autoridades competentes para reglamentar en la Sultanía de Omán la producción, el control y la comercialización del material de las variedades, o la importación y exportación de ese material. En cualquier caso, esas medidas no deberán obstaculizar la aplicación de las disposiciones de la presente Ley.”

22. No parece haber en la Ley disposición alguna que sea incompatible con el artículo 18 del Acta de 1991.

Artículo 19 del Acta de 1991: Duración del derecho de obtentor

23. En el artículo 19 de la Ley se establecen disposiciones sobre la duración del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 del Acta de 1991.

Artículo 20 del Acta de 1991: Denominación de la variedad

24. En el artículo 20 de la Ley se establecen disposiciones sobre la denominación de variedades que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 del Acta de 1991.

Artículo 21 del Acta de 1991: Nulidad del derecho de obtentor

25. En el artículo 21 de la Ley se establecen disposiciones sobre la nulidad del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 21 del Acta de 1991.

Artículo 22 del Acta de 1991: Caducidad del derecho de obtentor

26. En el artículo 22 de la Ley se establecen disposiciones sobre la caducidad del derecho de obtentor que están en conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 del Acta de 1991.

Artículo 30 del Acta de 1991: Aplicación del Convenio

27. En lo que respecta a la obligación de prever “recursos legales apropiados que permitan defender eficazmente los derechos de obtentor” (artículo 30.1)i) del Acta de 1991), en el artículo 25 de la Ley se dispone lo siguiente:

“Artículo 25  
Defensa de los derechos de obtentor

1) El tribunal competente entenderá sin demora en las controversias relacionadas con la aplicación de las disposiciones de la presente Ley, su Reglamento de Aplicación y demás decisiones conexas.

2) Las medidas provisionales, civiles, aduaneras y penales previstas en la Ley de Derechos de Propiedad Industrial sancionada por el Real Decreto 67/2008 se aplicarán respecto de la defensa de los derechos de obtentor contemplados en la presente Ley.”

28. En lo que respecta a la obligación prevista en el artículo 30.1)ii) del Acta de 1991, en el artículo 1.5) y en el artículo 2.1) de la Ley se dispone lo siguiente:

“Artículo 1

[...]

5) “Autoridad”: se designa al Ministerio de Agricultura como la “autoridad”;

“Artículo 2

[...]

2) La autoridad está facultada a conceder derechos de obtentor.”

29. El artículo 27 de la Ley se ajusta a la obligación de publicar información relativa a las solicitudes de derecho de obtentor y a los títulos concedidos, así como a las denominaciones propuestas y aprobadas, según se exige en el artículo 30.1)iii) del Acta de 1991.

### Conclusión general

30. En opinión de la Oficina de la Unión, la Ley recoge las disposiciones sustantivas del Acta de 1991. A la luz de lo antedicho, la Sultanía de Omán está en condiciones de “dar efecto” a las disposiciones del Acta de 1991, como se estipula en su artículo 30.2).

*31. Se invita al Consejo a:*

*a) tomar nota del análisis expuesto en el presente documento;*

*b) tomar una decisión positiva en relación con la conformidad de la Ley de Protección de los Derechos de Obtentor de la Sultanía de Omán con las disposiciones del Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, que permite a la Sultanía de Omán depositar su instrumento de adhesión al Acta de 1991; y*

*c) autorizar al Secretario General a informar de dicha decisión al Gobierno de la Sultanía de Omán.*

[Siguen los Anexos]

ANEXO I

[Traducción por la Oficina de la Unión de una carta con fecha 9 de septiembre de 2009]

Enviada por: Misión Permanente de la Sultanía de Omán ante la Oficina de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales con sede en Ginebra

Destinatario: Oficina de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)

Ref.: 180/2009

La Misión Permanente de la Sultanía de Omán ante la Oficina de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales con sede en Ginebra presenta sus atentos saludos a la Oficina de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV) y tiene el placer de adjuntar el texto de la Ley de Protección de los Derechos de Obtentor, sancionada por el Real Decreto 49/2009 de 29 de agosto de 2009.

El Gobierno de la Sultanía de Omán tiene previsto adherirse al Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, de 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el 10 de noviembre de 1972, el 23 de octubre de 1978 y el 19 de marzo de 1991 (el Convenio de la UPOV).

A tales efectos, y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 34 del Convenio de la UPOV, el Gobierno de la Sultanía de Omán agradecería que el Consejo de la UPOV le diese su opinión acerca de la conformidad de la Ley de Protección de los Derechos de Obtentor de Omán con las disposiciones del Convenio de la UPOV.

(Firmada y con el sello de la Misión omaní en Ginebra)

Anexo: Traducción oficial al inglés del texto de la Ley.

[Sigue el Anexo II]

ANNEX II / ANNEXE II / ANLAGE II / ANEXO II

[In English only / En anglais seulement /  
Nur auf Englisch / En Inglés solamente]

ROYAL DECREE 49/2009  
PROMULGATING THE LAW ON THE PROTECTION  
OF BREEDERS' RIGHTS IN NEW VARIETIES OF PLANTS

We, Qaboos bin Said, Sultan of Oman,

After perusal of the Basic Law of the State promulgated by Royal Decree 101/96;

The Royal Decree No. 92/2000 Promulgating the Law on the Protection of New Plant Varieties;

The Royal Decree 37/2007 regarding accession of the Sultanate of Oman to some International Treaties related to the Protection of Intellectual Property Rights;

The Royal Decree 9/2008 defining functions of the Ministry of Agriculture and adopting its Administrative Structure;

The Royal Decree 67/2008 promulgating the Law on Industrial Property Rights

And according to the exigencies of public interest.

We decree the following:

**Article I** : Provisions of the attached Law on the Protection of the Breeders' Rights in New Varieties of Plants shall apply

**Article II** : Referred Royal Decree 92/2000 shall be rendered null.

**Article III** : The Minister of Agriculture shall issue the bylaws and regulations necessary for the enforcement of the provisions of this Law. Pending the issuance of the bylaws and regulations, prevailing acts shall remain in force provided they do not contradict with the provisions of the Law.

**Article IV** : The Royal Decree shall be published in the Official Gazette and shall come into effect from the day following the date of its publication.

**Qaboos bin Said  
of Oman**

**Issued on: 8 Ramadan 1430H      Sultan  
29 August 2009**



**CHAPTER I**  
**DEFINITIONS**

**Article 1**

In the application of this Law, the following terms and expressions shall have the meaning attached for each:

- (1) “breeder” means
  - i- the person who bred, or discovered and developed, a variety, or
  - ii- the person who is the employer of the aforementioned person or who has commissioned the latter’s work, or
  - iii- the successor in title of the first or second aforementioned person, as the case may be;
- (2) “breeder’s right” means the right of the breeder provided for in this Law;
- (3) “variety” means a plant grouping within a single botanical taxon of the lowest known rank, which grouping, irrespective of whether the conditions for the grant of a breeder’s right are fully met, can be
  - defined by the expression of the characteristics resulting from a given genotype or combination of genotypes,
  - distinguished from any other plant grouping by the expression of at least one of the said characteristics and
  - considered as a unit with regard to its suitability for being propagated unchanged;
- (4) “Minister”: Minister of Agriculture;
- (5) “Authority”: The Ministry of Agriculture is designated as the “authority”;
- (6) “UPOV” means the International Union for the Protection of New Varieties of Plants founded by the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants of 1961 and further mentioned in the Act of 1972, the Act of 1978 and in the 1991 Act;
- (7) “member of UPOV” means a State party to the UPOV Convention of 1961/ Act of 1972 or the Act of 1978 or a Contracting Party to the 1991 Act.

**CHAPTER II**  
**GENERAL OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES**

**Article 2**  
**Purpose**

- (1) The purpose of this Law is to grant and protect breeders’ rights.
- (2) The authority is entrusted with the task of granting breeders’ rights.

**Article 3**  
**Genera and Species to be Protected**

This Law shall be applied to the plant genera and species designated by the Minister, and by the expiration of a period of 10 years from the date of coming into force of this Law at the latest, to all plant genera and species.

**Article 4**  
**National Treatment**

(1) According to this Law, nationals of a member of UPOV as well as natural persons resident and legal entities having their registered offices within the territory of a member of UPOV shall, insofar as the grant and protection of breeders' rights are concerned, enjoy within the territory of the Sultanate of Oman the same treatment as is accorded by this Law to the nationals of the Sultanate of Oman. The said nationals, natural persons or legal entities of a member of UPOV shall comply with the conditions and formalities imposed on the nationals of the Sultanate of Oman.

(2) Nationals of any State which, not being a member of UPOV, grants reciprocity of treatment to the nationals of the Sultanate of Oman, shall enjoy national treatment in the Sultanate of Oman.

**CHAPTER III**  
**CONDITIONS FOR THE GRANT OF THE BREEDER'S RIGHT**

**Article 5**  
**Conditions of Grant**

(1) The breeder's right shall be granted where the variety is  
new,  
distinct,  
uniform and  
stable.

(2) The grant of the breeder's right shall not be subject to any further conditions, provided that the variety is designated by a denomination in accordance with the provisions of Article 20, that the applicant complies with the formalities provided for in this Law and that he pays the required fees.

**Article 6**  
**Novelty**

(1) The variety shall be deemed to be new if, at the date of filing of the application for a breeder's right, propagating or harvested material of the variety has not been sold or otherwise disposed of to others, by or with the consent of the breeder, for purposes of exploitation of the variety

(a) in the territory of the Sultanate of Oman earlier than one year before the date of filing of the application and

(b) in a territory other than that of the Sultanate of Oman earlier than four years or, in the case of trees or of vines, earlier than six years before the said date.

(2) Where, according to Article 3, this Law applies to a plant genus or species to which it did not previously apply, varieties belonging to such plant genus or species shall be considered to satisfy the condition of novelty defined in paragraph (1) even where the sale or disposal to others described in that paragraph took place in the territory of the Sultanate of Oman within four years before the filing date or, in the case of trees or of vines, within six years before the said date.

(3) The provision under paragraph (2) of this Article, shall apply to applications for protection of the breeder's right filed within one year after the provisions of the Law apply to the genera or species concerned.

### **Article 7 Distinctness**

The variety shall be deemed to be distinct if it is clearly distinguishable from any other variety whose existence is a matter of common knowledge at the time of the filing of the application. In particular, the filing of an application for the granting of a breeder's right or for the entering of another variety in an official register of varieties, in any country, shall be deemed to render that other variety a matter of common knowledge from the date of the application, provided that the application leads to the granting of a breeder's right or to the entering of the said other variety in the official register of varieties, as the case may be.

### **Article 8 Uniformity**

The variety shall be deemed to be uniform if, subject to the variation that may be expected from the particular features of its propagation, it is sufficiently uniform in its relevant characteristics.

### **Article 9 Stability**

The variety shall be deemed to be stable if its relevant characteristics remain unchanged after repeated propagation or, in the case of a particular cycle of propagation, at the end of each such cycle.

## **CHAPTER IV APPLICATION FOR THE GRANT OF THE BREEDER'S RIGHT**

### **Article 10 Filing of Applications**

(1) The filing date of the application for a breeder's right shall be the date of receipt of the application duly filed as prescribed by the bylaws.

(2) The authority shall not refuse to grant a breeder's right or limit its duration on the ground that protection for the same variety has not been applied for, has been refused or has expired in any other State or intergovernmental organization.

### **Article 11 Right of Priority**

(1) Any breeder who has duly filed an application for the protection of a variety in one of the members of UPOV (the "first application") shall, for the purpose of filing an application for the grant of a breeder's right for the same variety with the authority, enjoy a right of priority for a period of 12 months. This period shall be computed from the date of filing of the first application. The day of filing shall not be included in the latter period.

(2) In order to benefit from the right of priority, the breeder shall, in the application filed with the authority, claim the priority of the first application. The authority shall require the breeder to furnish, after a period of not less than three months from the filing date of the application, a copy of the documents which constitute the first application, certified to be a true copy by the member of UPOV in which that first application was filed, and samples or other evidence that the variety which is the subject matter of both applications is the same.

(3) The breeder shall be allowed a period of two years after the expiration of the period of priority or, where the first application is rejected or withdrawn, an appropriate time, after such rejection or withdrawal, in which to furnish, to the authority, any necessary information, document or material required for the purpose of the examination under Article 12 of this Law.

### **Article 12 Examination of the Application**

Any decision to grant a breeder's right shall require an examination for compliance with the conditions under Articles 5 to 9 of this Law. In the course of the examination, the authority may grow the variety or carry out other necessary tests, cause the growing of the variety or the carrying out of other necessary tests, or take into account the results of growing tests or other trials which have already been carried out. For the purposes of examination, the authority may require the breeder to furnish all the necessary information, documents or material as specified in the bylaws.

### **Article 13 Provisional Protection**

Provisional protection is provided to the breeder during the period between the publication of the application for the grant of a breeder's right and the grant of that right. Such measures shall have the effect that the holder of a breeder's right shall be entitled to at least equitable remuneration from any person who, during the said period, has carried out acts which, once the right is granted, require the breeder's authorization as provided in Article 14 of this Law.

**CHAPTER V**  
**THE RIGHTS OF THE BREEDER**

**Article 14**  
**Scope of the Breeder's Right**

(1) (a) Subject to Articles 15 and 16 of this Law, the following acts in respect of the propagating material of the protected variety shall require the authorization of the breeder:

- production or reproduction (multiplication),
- conditioning for the purpose of propagation,
- offering for sale,
- selling or other marketing,
- exporting,
- importing,
- stocking for any of the purposes mentioned above.

(b) The breeder may make his authorization subject to conditions and limitations.

(2) Subject to Articles 15 and 16 of this Law, the acts referred to in paragraph (1)(a) in respect of harvested material, including entire plants and parts of plants, obtained through the unauthorized use of propagating material of the protected variety shall require the authorization of the breeder, unless the breeder has had reasonable opportunity to exercise his right in relation to the said propagating material.

(3) (a) The provisions of paragraphs (1) and (2) shall also apply in relation to

“1” varieties which are essentially derived from the protected variety, where the protected variety is not itself an essentially derived variety,

“2” varieties which are not clearly distinguishable in accordance with Article 7 from the protected variety and

“3” varieties whose production requires the repeated use of the protected variety.

(b) For the purposes of subparagraph (a)“1”, a variety shall be deemed to be essentially derived from another variety (“the initial variety”) when

“1” it is predominantly derived from the initial variety, or from a variety that is itself predominantly derived from the initial variety, while retaining the expression of the essential characteristics that result from the genotype or combination of genotypes of the initial variety,

“2” it is clearly distinguishable from the initial variety and

“3” except for the differences which result from the act of derivation, it conforms to the initial variety in the expression of the essential characteristics that result from the genotype or combination of genotypes of the initial variety.

(c) Essentially derived varieties may be obtained by the selection of a natural or induced mutant, or of a somaclonal variant, the selection of a variant individual from plants of the initial variety, backcrossing, or transformation by genetic engineering or other means.

**Article 15**  
**Exceptions to the Breeder's Right**

- (1) The breeder's right shall not extend to
- (a) acts done privately and for non-commercial purposes,
  - (b) acts done for experimental purposes and
  - (c) acts done for the purpose of breeding other varieties, and, except where the provisions of Article 14(3) of this Law apply, acts referred to in Article 14(1) and (2) of this Law in respect of such other varieties.
- (2) Small farmers shall not infringe the breeder's right, in relation to varieties included in a list of agricultural plants, if they use for propagating purposes, on their own holdings, the product of the harvest which they have obtained by planting, on their own holdings, the protected variety or a variety covered by Article 14(3)(a)“1” or “2” of this Law, provided that this use is within reasonable limits and subject to the safeguarding of the legitimate interests of the breeder.
- (3) The varieties of fruit trees, ornamentals, vegetables and forest plants are excluded from the exception under paragraph (2) of this Article.

**Article 16**  
**Exhaustion of the Breeder's Right**

- (1) The breeder's right shall not extend to acts concerning any material of the protected variety, or of a variety covered by the provisions of Article 14(3) of this Law, which has been sold or otherwise marketed by the breeder or with his consent in the territory of the Sultanate of Oman, or any material derived from the said material, unless such acts
- (a) involve further propagation of the variety in question or
  - (b) involve an export of material of the variety, which enables the propagation of the variety, into a country which does not protect varieties of the plant genus or species to which the variety belongs, except where the exported material is for final consumption purposes.
- (2) For the purposes of paragraph (1), “material” means, in relation to a variety,
- (a) propagating material of any kind,
  - (b) harvested material, including entire plants and parts of plants, and
  - (c) any product made directly from the harvested material.

**Article 17**  
**Restrictions on the Exercise of the Breeder's Right**

(1) Except where expressly provided in this Law, the free exercise of a breeder's right shall not be restricted in the territory of the Sultanate of Oman for reasons other than of public interest.

(2) When any such restriction has the effect of the Minister granting a compulsory license whereby a third party is authorized to perform any act for which the breeder's authorization is required, the breeder shall receive equitable remuneration.

**Article 18**  
**Measures Regulating Commerce**

The breeder's right is independent of any measure taken by any relevant authority within its competence to regulate in the Sultanate of Oman the production, certification and marketing of material of varieties or the importing or exporting of such material. In any case, such measures shall not affect the application of the provisions of this Law.

**Article 19**  
**Duration of the Breeder's Right**

The breeder's right shall be granted for a fixed period of 20 years from the date of the grant of the breeder's right. For trees and vines, the said period shall be 25 years from the said date.

**CHAPTER VI**  
**VARIETY DENOMINATION**

**Article 20**  
**Variety Denomination**

(1)(a) The variety shall be designated by a denomination which will be its generic designation.

(b) Subject to paragraph (4), no rights in the designation registered as the denomination of the variety shall hamper the free use of the denomination of the variety, even after the expiration of the breeder's right.

(2) The denomination must enable the variety to be identified. It may not consist solely of figures except where this is an established practice for designating varieties. It must not be liable to mislead or to cause confusion concerning the characteristics, value or identity of the variety or the identity of the breeder. In particular, it must be different from every denomination which designates, in the territory of any member of UPOV, an existing variety of the same plant species or of a closely related species.

(3) The denomination of the variety shall be submitted by the breeder to the authority. If it is found that the denomination does not satisfy the requirements of paragraph (2), the authority shall refuse to register it and shall require the breeder to propose another denomination within a prescribed period. The denomination shall be registered by the authority at the same time as the breeder's right is granted.

(4) Prior rights of third persons shall not be affected. If, by reason of a prior right, the use of the denomination of a variety is forbidden to a person who, in accordance with the provisions of paragraph (7), is obliged to use it, the authority shall require the breeder to submit another denomination for the variety.

(5) A variety must be submitted to all members of UPOV under the same denomination. The authority shall register the denomination so submitted, unless it considers the denomination unsuitable. In the latter case, it shall require the breeder to submit another denomination.

(6) The authority shall ensure that all the other members of UPOV are informed of matters concerning variety denominations, in particular the submission, registration and cancellation of denominations. Any member of UPOV may address its observations, if any, on the registration of a denomination to the authority.

(7) Any person who, in the Sultanate of Oman, offers for sale or markets propagating material of a variety protected in it shall be obliged to use the denomination of that variety, even after the expiration of the breeder's right in that variety, except where, in accordance with the provisions of paragraph (4), prior rights prevent such use.

(8) When a variety is offered for sale or marketed, it shall be permitted to associate a trademark, trade name or other similar indication with a registered variety denomination. If such an indication is so associated, the denomination must nevertheless be easily recognizable.

## **CHAPTER VII**

### **NULLITY, CANCELLATION AND TERMINATION OF THE BREEDER'S RIGHT**

#### **Article 21**

##### **Nullity of the Breeder's Right**

The breeder's right shall be declared null and void when any of the following is established

- (a) that the conditions laid down in Articles 6 or 7 of this Law were not complied with at the time of the grant of the breeder's right,
- (b) that, where the grant of the breeder's right has been essentially based upon information and documents furnished by the breeder, the conditions laid down in Articles 8 or 9 of this Law were not complied with at the time of the grant of the breeder's right,
- (c) that the breeder's right has been granted to a person who is not entitled to it, unless it is transferred to the person who is so entitled.

#### **Article 22**

##### **Cancellation of the Breeder's Right**

(1) The breeder's right may be cancelled if it is established that the conditions laid down in Articles 8 or 9 of this Law are no longer fulfilled.



(2) The breeder's right may be cancelled if, after being requested to do so and within the prescribed period,

(a) the breeder does not provide the authority with the information, documents or material deemed necessary for verifying the maintenance of the variety,

(b) the breeder fails to pay such fees as may be payable to keep his right in force, or

(c) the breeder does not propose, where the denomination of the variety is cancelled after the grant of the right, another suitable denomination.

### **Article 23** **Termination of the Breeder's Right**

(1) The breeder's right shall terminate when the term provided in Article 19 of this Law expires.

(2) The breeder's right shall terminate before the term expires when the breeder renounces it by written declaration addressed to the authority.

(3) Termination and assignment shall be recorded and published according to the conditions and procedures prescribed by the Bylaws.

## **CHAPTER VIII** **FINAL PROVISIONS**

### **Article 24** **Bylaws**

(1) The Minister of Agriculture shall make bylaws and issue decisions required for the implementation of the provisions of this Law, and, more particularly for the following:

(a) Procedural matters concerning applications for the grant of breeders' rights;

(b) Matters concerning variety denominations;

(c) Matters concerning examination of applications for the grant of breeders' rights;

(d) Publication requirements;

(e) Opposition procedures; and

(f) Fixing the fees to be paid for the filing of applications, breeders' certificates and the compulsory licenses in coordination with the Ministry of Finance.

(g) Data to be included in the registers concerning breeders' rights.

(2) Any interested person may file an appeal against decisions made in respect of that person, within 60 days from the date on which the said person is informed of the relevant decision, before a committee, the constitution and working methods of which shall be prescribed by the Bylaws. Decisions made by the committee shall become final only upon approval by the Minister.

**Article 25**  
**Enforcement of Breeders' Rights**

(1) The competent court shall expedite the settlement of disputes relating to the application of the provisions of this law and its executive bylaws and decisions.

(2) The provisional, civil, customs and criminal measures provided in the Law of Industrial Property Rights issued by the Royal Decree 67/2008 shall apply in respect of the enforcement of plant breeders' rights provided in this Law.

**Article 26**  
**Supervision**

Supervision over the implementation of this Law and the Bylaws according to this Law shall be performed by the authority designated by the Minister.

**Article 27**  
**Publication**

Information concerning applications for and grants of breeders' rights, and proposed and approved denominations shall be regularly published, as prescribed by the Bylaws.

[End of Annex II and of document/  
Fin de l'annexe II et du document/  
Ende der Anlage II und des Dokuments/  
Fin del Anexo II y del documento]